JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 4 APRIL 1991 | No. 1991/65 | JEUDI 4 AVRIL 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 4 April 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE

Thirtieth session

10.30 a.m.	545th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 5 (OUTER SPACE BENEFITS)

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 545th meeting of the Subcommittee.

Jeudi 4 avril 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE

Trentième session

10 h 30	545e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE POINT 5 (AVANTAGES DES ACTIVITES SPATIALES)

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 545e séance du Sous-Comité.

COMMITTEE ON INFORMATION

Thirteenth session

10 a.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session
2. Adoption of the agenda and programme of work (A/AC.198/1991/7*)
3. Statement by the Chairman
4. Election of officers
5. General debate and consideration of substantive questions
6. Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-sixth session

COMITE DE L'INFORMATION

Treizième session

10 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour et programme de travail (A/AC.198/1991/7*)
3. Déclaration du Président
4. Election du Bureau
5. Débat général et examen des questions de fond
6. Préparation et adoption du rapport du Comité à l'Assemblée générale à sa quarante-sixième session

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-first session

10 a.m.-1 p.m.	1051st meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	1052nd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Second periodic report of Panama (CCPR/C/42/Add.7 and Add.11)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante et unième session

10 heures à 13 heures	1051e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	1052e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Deuxième rapport périodique du Panama (CCPR/C/42/Add.7 et Add.11)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Twelfth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on draft resolutions E/C.7/1991/L.6-L.14

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES

Douzième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les projets de résolution E/C.7/1991/L.6 à L.14

3 p.m.-6 p.m. | 10th meeting | Economic and Social Council Chamber

1. Energy resources [3]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.6

2. Water resources [4]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.9

3. Mineral resources [5]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.8

4. Permanent sovereignty over natural resources [6]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.10

5. New techniques, including remote sensing, for identifying, exploring for and assessing natural resources [7]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.11

6. Coordination of programmes within the United Nations system in the field of natural resources [8]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.12

7. Disaster prevention and mitigation in developing and utilizing natural resources [9]

   Consideration of and action on draft decision E/C.7/1991/L.13

8. United Nations Revolving Fund for Natural Resources Exploration [10]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.7

9. Programme questions [11]

   Consideration of and action on draft resolution E/C.7/1991/L.14

10. Provisional agenda for the thirteenth session of the Committee (E/C.7/1991/L.15 *(to be issued)*) [12]

11. Adoption of the report of the Committee on its twelfth session (E/C.7/1991/L.4 and Add.1-9) [13]

15 heures à 18 heures | 10e séance | Salle du Conseil économique et social

1. Ressources énergétiques [3]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.6 et décision à prendre à son sujet

2. Ressources en eau [4]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.9 et décision à prendre à son sujet

3. Ressources minérales [5]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.8 et décision à prendre à son sujet

4. Souveraineté permanente sur les ressources naturelles [6]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.10 et décision à prendre à son sujet

5. Nouvelles techniques d'identification, de prospection et d'évaluation des ressources naturelles, y compris la télédétection [7]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.11 et décision à prendre à son sujet

6. Coordination des programmes des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources naturelles [8]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.12 et décision à prendre à son sujet

7. Prévention des catastrophes et atténuation de leurs effets dans le cadre de la mise en oeuvre de l'utilisation des ressources naturelles [9]

   Examen du projet de décision E/C.7/1991/L.13 et décision à prendre à son sujet

8. Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles [10]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.7 et décision à prendre à son sujet

9. Questions relatives au programme [11]

   Examen du projet de résolution E/C.7/1991/L.14 et décision à prendre à son sujet

10. Ordre du jour provisoire de la treizième session du Comité (E/C.7/1991/L.15 *(à paraître)*) [12]

11. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa douzième session (E/C.7/1991/L.4 et Add.1 à 9) [13]

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 1st meeting of the Committee on Information.

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Suite of offices of Conference Room 1

* Following the adjournment of the 1st meeting of the Committee on Information.

OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GROUP OF 77 *(on restructuring)*

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 177th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 8 April 1991, at 3 p.m. in Conference Room 5.

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* A l'issue de la 1re séance du Comité de l'information.

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Bureau attenant à la salle de conférence 1

* A l'issue de la 1re séance du Comité de l'information.

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITE DU GROUPE DES 77 *(sur la restructuration)*

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 177e séance le lundi 8 avril 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID will hold hearings with four South African academic experts on current developments in the field of education on Tuesday, 9 April 1991, at 10.30 a.m. in *Conference Room 6.*

All delegates are invited to attend the hearings.

* * *

The organizational session of the AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL OF THE UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN RECOVERY AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 9 to 10 April 1991. The session will open at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The annotated provisional agenda for the session is contained in document A/AC.238/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The seventeenth session of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 10 to 19 April 1991. The session will be opened at 10 a.m. on Wednesday, 10 April. The annotated provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/1991/1.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 25 April 1991, instead of 10 April, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1991/1.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1991 regular session
(22 April-3 May 1991)

The 1991 regular session of the UNICEF Executive Board will open at 10 a.m. on Monday, 22 April 1991. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1991/1/Rev.1.

* * *

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une audition de quatre spécialistes universitaires sud-africains sur l'évolution récente de la situation dans le domaine de l'éducation le mardi 9 avril 1991 à 10 h 30 dans la *salle de conférence 6.*

Tous les délégués sont invités à assister à l'audition.

* * *

Le COMITE AD HOC PLENIER DE L'ASSEMBLEE GENERALE CHARGE DE L'EXAMEN FINAL ET DE L'EVALUATION DU PROGRAMME D'ACTION POUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE tiendra sa session d'organisation au Siège les 9 et 10 avril 1991. La session s'ouvrira à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session figure dans le document A/AC.238/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES tiendra sa dix-septième session au Siège du 10 au 19 avril 1991. La session s'ouvrira le mercredi 10 avril à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session figure dans le document E/C.10/1991/1.

* * *

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le jeudi 25 avril 1991, au lieu du 10 avril, à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document E/AC.51/1991/1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session ordinaire de 1991
(22 avril-3 mai 1991)

La session ordinaire de 1991 du Conseil d'administration de l'UNICEF s'ouvrira le lundi 22 avril 1991 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1991/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later that 12 April 1991.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate are now being accepted. Members are requested to notify the Secretary of the Executive Board (tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeting on Monday, 22 April 1991, at 6 p.m., there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1991 recipient is Child-to-Child Trust of the United Kingdom. Child-to-Child Trust was started in 1978 in preparation for the International Year of the Child in 1979. Since its inception, the concept of Child-to-Child has spread to over 70 countries.

* * *

There will be a closed meeting of the *Steering Committee* of the UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT (UNPAAERD) at 10 a.m. on Thursday, 11 April 1991 in Conference Room 5.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a *briefing* of the GROUP OF 77 on the seventeenth session of the Commission on Transnational Corporations on Friday, 5 April 1991, at 3 p.m. in Conference Room 8.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres participants sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) au plus tard le 12 avril 1991.

Les membres qui désirent participer au débat général peuvent s'inscrire dès maintenant sur la liste des orateurs. Ils sont priés d'aviser le Secrétaire du Conseil d'administration (tél. : 326-7091 ou 326-7095) le plus tôt possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture à 18 heures de la séance du Conseil d'administration le lundi 22 avril 1991, une céré-monie de remise du Prix Maurice Pate de 1991 de l'UNICEF aura lieu. Le Prix de 1991 sera remis au Child-to-Child Trust du Royaume-Uni. Le Child-to-Child Trust a été fondé en 1978 pour préparer l'Année internationale de l'enfant (1979). La même idée a été reprise dans plus de 70 pays.

* * *

Le *Comité directeur* du PROGRAMME D'ACTION DES NATIONS UNIES POUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE tiendra une réunion privée le jeudi 11 avril 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion d'information sur la dix-septième session de la Commission des sociétés transnationales le vendredi 5 avril 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 3 April 1991

SECURITY COUNCIL

2981st meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The Security Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Iraq and Kuwait, at their requests, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/22430) submitted by France, Romania, the United Kingdom and the United States. The President drew attention to a technical correction in paragraph 19 of the draft resolution. He informed the Council that Belgium, had joined the sponsors of draft resolution S/22430.

The representative of Zaire informed the Council that his delegation had joined the sponsors of draft resolution S/22430.

The Council heard statements by the representatives of Kuwait and Iraq.

Statements before the vote on the draft resolution (S/22430) were made by the representatives of Yemen, Zaire, Zimbabwe, Cuba, India and Côte d'Ivoire.

The Council then proceeded to the vote on draft resolution S/22430.

Decision: The draft resolution (S/22430) received 12 votes in favour, to 1 against (Cuba), with 2 abstentions (Ecuador and Yemen) and was adopted as resolution 687 (1991).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, France, China, the USSR, Ecuador, the United Kingdom, Austria and Romania.

The President, in his capacity as the representative of Belgium, made a statement.

Further statements were made by the representatives of Kuwait and Iraq.

Mercredi 3 avril 1991

CONSEIL DE SECURITE

2981e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Le Conseil de sécurité adopte son ordre du jour sans opposition.

Le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Iraq et du Koweït à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/22430) soumis par les Etats-Unis, la France, la Roumanie et le Royaume-Uni. Le Président appelle l'attention sur une correction technique au paragraphe 19 du projet de résolution. Il informe le Conseil que la Belgique s'est jointe aux auteurs du projet de résolution S/22430.

Le représentant du Zaïre informe le Conseil que la délégation de son pays s'est jointe aux auteurs du projet de résolution S/22430.

Le Conseil entend des déclarations des représentants du Koweït et de l'Iraq.

Les représentants du Yémen, du Zaïre, du Zimbabwe, de Cuba, de l'Inde et de la Côte d'Ivoire font des déclarations avant le vote sur le projet de résolution (S/22430).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution S/22430.

Décision : Le projet de résolution (S/22430) obtient 12 voix pour, une voix contre (Cuba), avec 2 abstentions (Equateur et Yémen) et est adopté en tant que résolution 687 (1991).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France, de la Chine, de l'URSS, de l'Equateur, du Royaume-Uni, de l'Autriche et de la Roumanie.

Le Président, en sa qualité de représentant de la Belgique, fait une déclaration.

Les représentants du Koweït et de l'Iraq prennent de nouveau la parole.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirtieth session

The WORKING GROUP ON DEFINITION AND DELIMITATION OF OUTER SPACE AND THE CHARACTER AND UTILIZATION OF THE GEOSTATIONARY ORBIT considered and adopted the report of its Chairman.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-first session — 1049th and 1050th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (CCPR/C/58/Add.6, Add.11 and Add.12).

The representatives of the State party were present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES
Twelfth session — 9th meeting

Water resources [4]

Draft resolution E/C.7/1991/L.9

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Permanent sovereignty over natural resources [6]

Draft resolution E/C.7/1991/L.10

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

New techniques, including remote sensing, for identifying, exploring for and assessing natural resources [7]

Draft resolution E/C.7/1991/L.11

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE
Trentième session

Le GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DEFINITION ET LA DELIMITATION DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET LES CARACTERISTIQUES ET L'UTILISATION DE L'ORBITE DES SATELLITES GEOSTATIONNAIRES examine et adopte le rapport de son Président.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante et unième session — 1049e et 1050e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (CCPR/C/58/Add.6, Add.11 et Add.12).

Les représentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions posées et observations formulées par les membres du Comité.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES
Douzième session — 9e séance

Ressources en eau [4]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.9

L'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Souveraineté permanente sur les ressources naturelles [6]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.10

L'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Nouvelles techniques d'identification, de prospection et d'évaluation des ressources naturelles, y compris la télédétection [7]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.11

L'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Coordination of programmes within the United Nations system in the field of natural resources [8]

Draft resolution E/C.7/1991/L.12

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Disaster prevention and mitigation in developing and utilizing natural resources [9]

Draft decision E/C.7/1991/L.13

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the text of a decision to substitute the text appearing in document E/C.7/1991/L.13.

Programme questions [11]

Draft resolution E/C.7/1991/L.14

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Germany, Sweden, France, Denmark and Chile.

Coordination des programmes des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources naturelles [8]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.12

L'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Prévention des catastrophes et atténuation de leurs effets dans le cadre de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles [9]

Projet de décision E/C.7/1991/L.13

L'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77) présente le texte d'une décision qui remplecerait le texte figurant dans le document E/C.7/1991/L.13.

Questions relatives au programme [11]

Projet de résolution E/C.7/1991/L.14

L'observateur du Ghana (on nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de la Suède, de la France, du Denmark et du Chili.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Ratification: Indonesia (3 April 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Ratification : Indonésie (3 avril 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 4 April 1991			*Jeudi 4 avril 1991*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 6	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 6

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York